



Katedra Białorutenistyki Uniwersytetu Warszawskiego



Międzynarodowa Konferencja Naukowa
Język, literatura i kultura Białorusi w Polsce i na świecie

Warszawa, 1-2 czerwca 2023 roku

Program konferencji

Katedra Białorutenistyki Uniwersytetu Warszawskiego
ul. Dobra 55, 00-312 Warszawa
tel./ fax: (0 22) 55 34 252 e-mail: konferencjkb@gmail.com

1 czerwca (czwartek)

od 9.15 – rejestracja uczestników przed salą 1.110

Warszawa, ul. Dobra 55, s. 1.110 (I piętro) – wejście od ul. Browarnej

10.00 – 10.20

Warszawa, ul. Dobra 55, s. 1.110 (I piętro) – wejście od ul. Browarnej

- Powitanie gości
- Otwarcie konferencji
- Przemówienia prof. dr hab. Ewy Żebrowskiej – Prodziekan Wydziału Lingwistyki Stosowanej oraz dra hab. Radosława Kalety, prof. ucz. – Kierownika Katedry Białorutenistyki

10.20 – 12.00

Posiedzenie plenarne

s. 1.110 (I piętro) – wejście od ul. Browarnej

prowadzenie: **dr hab. Radosław Kaleta, prof. ucz.** (Warszawa)

prof. Arnold McMillin (Londyn) *The Fate of the Belarusian Language over Half a Century*

prof. dr hab. Alena Rudenka (Lublin) *Канцэпт Радзімы ў моўнай карціне свету беларусаў*

prof. dr hab. Joanna Getka (Warszawa) *Język jako wyznacznik przynależności narodowej? (Doświadczenie białoruskie 2020)*

prof. Viktoria Liashuk (Banská Bystrica, Słowacja) *Беларуская мова як мэтавая ў паэтычным перакладзе славацкай паэзіі: сістэмныя, культурна-стылістычныя і вобразныя аспекты*

12.00-12.20 poczęstunek s. 2.511 (II piętro)

12.20-15.00

Praca w sekcjach

Warszawa, ul. Dobra 55

**SEKCJA
LITERATUROZNAWCZA
I KULTUROZNAWCZA**
(sala 2.511, II piętro)
(prowadzenie **prof. dr hab.
Mikołaj Chaustowicz**
(Warszawa))

- 12.20-12.35 **prof. dr hab. Viachaslau Shved** (Warszawa) *Выкарыстанне беларускага фальклора філаматамі-літаратарамі*

- 12.40-12.55 **prof. dr hab. Mikołaj Chaustowicz** (Warszawa) *Марыі Косіч як беларуская паэтка і фалькларыстка*

- 13.00-13.15 **dr hab. Volha Sharaya** (Mińsk) *Сацыядынаміка традыцыйных родаваарыентаваных уяўленняў беларусаў у кантэксце культуры памежжа*

- 13.20-13.35 **dr hab. Jerzy Grzybowski, prof. ucz.** (Warszawa) *Teatr białoruski na Łotwie w okresie międzywojennym*

- 13.40-13.55 **dr Alena Lepishava** (Mińsk) «Кішэнны» фармат тэатра: праект Аляксея Стрэльнікава

- 14.00-14.15 **Zhanna Koscina** (Baranowicze) «Пасылаю яму трохі вады і кветак» (Габрыэля Пузыня): сімвалы расліны і воднай плыні ў літаратуры Беларусі XIX

- 14.20-14.35 **dr Alena Leshkevich** (Warszawa) Ад абрады да забавы: трансфармацыя абыходу двароў на традыцыйныя каляндарныя святы ў Беларусі і Польшчы

**SEKCJA
JEZYKOZNAWCZA**
(sala 3.037, III piętro)
(prowadzenie **dr hab.
Mirosław Jankowiak**
(Praga))

- 12.20-12.35 **dr hab. Tacciana Sauchuk** (Mińsk) Фонавыя веды ў беларускамоўным навукова-гуманітарным дыскурсе (аргументалагічны аспект)

- 12.40-12.55 **dr hab. Mirosław Jankowiak** (Praga, Czechy) *Granice zasięgu gwar białoruskich w badaniach lingwistów. Część I: pogranicze białorusko-rosyjskie*

- 13.00-13.15 **dr Maryna Svistunova** (Mińsk) Канты і псалмы XVIII стагоддзя як помнікі беларускага пісьменства

- 13.20-13.35 **Hanna Halavina** (Białystok) *Doświadczenia rodziców z rodzin wielojęzycznych w kształtowaniu się świadomości językowej dziecka na przykładzie nauczania języków białoruskiego i angielskiego*

- 13.40-13.55 **dr Uladzislau Ivanou** (Wilno, Litwa) Як перадаць на-беларуску зьяву небінарнасьці: новыя выклікі гэндарнай лінгвістыкі

- 14.00-14.15 **dr Viktor Halipau** (Kłajpeda, Litwa) Фемінатывы как маркеры «белорусского русского» языка

- 14.20-14.35 **mgr Viktor Korbut** (Warszawa) Назвы месяцаў у мове першых беларускіх газет «*Наша Доля*» і «*Наша Нива*» ў 1906–1907 гг.

- 14.40-14.55 **dr hab. Radosław Kaleta, prof. ucz.** (Warszawa) *Wybrane fakty z historii białorutenistyki warszawskiej w świetle dokumentów archiwalnych*

2 czerwca (piątek)

10.00-12.00

Warszawa, ul. Dobra 55

Praca w sekcjach

Warszawa, ul. Dobra 55

**SEKCJA
LITERATUROZNAWCZA
I KULTUROZNAWCZA**
(sala 2.511, II piętro)
(prowadzenie **dr Katarzyna
Drozd-Urbańska**
(Warszawa))

- 10.00-10.15 **dr Katarzyna Węgorowska** (Zielona Góra) *Wyróżniki męskiego stroju bielsko-hajnowskiego zwerbalizowane w dwóch etnograficznych opracowaniach popularnonaukowych*

- 10.20-10.35 **dr Renata Chrzan** (Łódź) *Białoruska kultura kulinarna na przestrzeni wieków*

- 10.40-10.55 **dr Katarzyna Waszczyńska** (Warszawa) „*Czarna skrzynka*” białoruskiej kultury – o zbiorach muzealnych w Białoruskiej Bibliotece im. Franciszka Skaryny w Londynie

- 11.00-11.15 **dr Angela Espinosa Ruiz** (Warszawa) *Маленькі прынец на-беларуску: Ніна Мацяш і яе пераклады А. дэ Сент-Экзюперы*

Katedra Białorutenistyki Uniwersytetu Warszawskiego
ul. Dobra 55, 00-312 Warszawa
tel./ fax: (0 22) 55 34 252, e-mail: konferencjaskb@gmail.com

- 11.20-11.35 **mgr Anna Karonta** (Kraków) *Pęknięcia i rany. Rozproszone głosy Białorusi*

- 11.40-11.55 **mgr Mariusz Kaliciński** (Warszawa) *Relacje pomiędzy Bogiem a człowiekiem w twórczości Ryhora Baradulina na podstawie tomu poezji „Ksty” (Ксты)*

- 11.55-12.10 **dr Katarzyna Drozd-Urbańska** (Warszawa) *Obraz pokolenia lat 60. XX wieku w dobie przemian społeczno-politycznych w utworze Aleś Bialacki*

SEKCJA STUDENCKA
(sala 3.037, III piętro)
(prowadzenie **dr Volha Tratsiak** (Warszawa))

- 10.00-10.15 **dr Angelika Peljak-Łapińska** (Warszawa) *Mały język w wielkim świecie – przyszłość białorusenistów w obliczu rozwoju sztucznej inteligencji*

- 10.20-10.35 **Viachaslau Adziarykha** (SEW UW) *Прапановы рэформай альфабэту ў артаграфіі беларускай мовы на Акадэмічнай канфэрэнцыі 1926 г.*

- 10.40-10.55 **Maksym Fionik** (KB UW) *Po Swojomu – dialekty pomiędzy Bugiem a Narwią. Stan i perspektywy*

- 11.00-11.15 **Katsiaryna Shulhan** (KB UW) *Ужыванне беларускай мовы на сайтах дзяржаўных прадпрыемстваў харчовай прамысловасці*

- 11.20-11.35 **Alina Strashkievich** (KB UW) *Беларуская літаратурная сітуацыя 70-80-х гадоў XX стагоддзя як гісторыка-літаратурны фон у кантэксце наватарства творчасці Таварыства „Тутэйшыя”*

- 11.40-11.55 **Barbara Rózek** (KB UW) *Człowiek w obliczu atomu w literaturze faktu. Wpływ katastrofy elektrowni w Czarnobylu na Białorusinów i katastrofy w Fukushima na Japończyków*

**Podsumowanie konferencji
przez przedstawicieli poszczególnych sekcji**

g. 12.15

Warszawa, ul. Dobra 55,
sala 2.511, II piętro